



ELEANIZTASUN PLANA

ERABAKIA, KOORDINAZIOAREN ETA NAZIOARTEKO HARREMANEN ARLOKO ERREKTOREORDEAREN, 2017-2018 IKASTURTEAN ENGLISH FRIENDLY COURSE (EFC) GISA ESKAINIKO DIREN IRAKASGAIEN INGELESEZKO IRAKASKUNTZA GIDA LABURTUAK GAZTENALIAK INGELESERA ITZULI EDO ZUZENTZEKO LANA FINANTZATZEKO.

Koordinazioaren eta Nazioarteko Harremanen arloko Errektoreordetzak lehentasunezko helburuen artean du atzerriko unibertsitateetatik etorritako ikasle bisitarien kopurua gehitzea. Aipatutako helburua erdieste oztoko nagusienetako bat ingelesez eskaintako irakasgaien eskaintza urria dela jakinik, 2017ko urtarrilaren 18an deialdi bat ireki zen 'English Friendly Course (EFC)' gisa ingelesez eskaini ahal izateko, gaztelaniaz irakatsita, beren irakaskuntza gida eta tutoretzak, zenbait eginkizun, etsaminak eta abar ingelesez eskaintzen duten graduako irakasgaiak.

Eskaintza honetara egokitutako irakaskuntza gidak osatzen laguntzarren, Koordinazioaren eta Nazioarteko Harremanen arloko Errektoreordetzak argitara ematen du honako deialdi hau.

Azaldutakoaren harira, ekimen honen ahal denik eta gehien zabaltzeko, kreditua egon badagoela kontuan izanda eta eman dizkidaten eskumenak erabilita, honako hau

ERABAKI DUT:

Lehenengoa.- Onartzea eta argitara ematea 2017-2018 ikasturtean English Friendly Course (EFC) gisa eskaintako irakasgaien irakaskuntza gida laburtuak gaztelaniaz ingelesera itzuli edo hauen ingelesezko bertsioa zuzentzeko finantziarioa emateko deialdiaren oinarriak eta onartzea 15.000 eurotako

PLAN DE PLURILINGÜISMO

RESOLUCION DE LA VICERRECTORA DE COORDINACIÓN Y RELACIONES INTERNACIONALES POR LA QUE SE FINANCIA LA TRADUCCIÓN DEL CASTELLANO AL INGLÉS O LA CORRECCIÓN DE LAS GUIAS DOCENTES EN INGLÉS RESUMIDAS DE LAS ASIGNATURAS QUE SE OFERTARÁN COMO ENGLISH FRIENDLY COURSE (EFC) EN EL CURSO 2017-2018.

El Vicerrectorado de Coordinación y Relaciones Internacionales cuenta entre sus objetivos prioritarios incrementar el número de estudiantes visitantes provenientes de universidades extranjeras. Sabiendo que uno de los principales obstáculos para lograr el objetivo mencionado es la escasa oferta de asignaturas en inglés, el 18 de enero de 2017 se abrió una convocatoria en la que se ofrecía posibilidad de ofertar como asignaturas 'English Friendly Course (EFC)' aquellas asignaturas de Grado que, siendo impartidas en castellano, ofreciesen la guía docente de la misma -así como las tutorías, diversas tareas, exámenes, etc.- en inglés.

Con el fin de ayudar en la elaboración de las guías docentes adaptadas a esta oferta, el Vicerrectorado de Coordinación y Relaciones Internacionales publica la presente convocatoria.

En virtud de lo expuesto para maximizar la divulgación de esa acción habida cuenta de la existencia de crédito y en el ejercicio de las competencias que ostento,

RESUELVO:

Primero.- Aprobar y publicar las bases de la convocatoria de financiación para la traducción del castellano al inglés o corrección de la versión en inglés de las guías docentes resumidas de las asignaturas ofertadas como English Friendly Course (EFC) en el curso 2017-2018 y aprobar el gasto de 15.000- € con cargo al presupuesto del Plan de Plurilingüismo de este Vicerrectorado.



gastua errektoreordetza honen eleaniztasun planaren aurrekontuaren kargu.

Ez bada agortzen Koordinazioaren eta Nazioarteko Harremanen arloko Errektoreordetzak deialdi honetarako gordetako dirua proposamenak aurkezteko epeen barruan, soberakina erabiliko da UPV/EHUn nazioartekotzea sustatzea helburu duten beste ekintza batzuetarako.

Bigarrena. Erabaki honen kontra berraztertze-errekurtsua jarri ahal izango da, hilabeteko epean, Campus bakoitzeko unibertsitateko iragarki-taulan edo taula birtualean argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera zenbatzen hasita. Errekurtsua erabakia eman duen organoaren aurrean jarri ahal izango da, Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren leko 39/15 legearen 112. eta hurrengo artikuluetan xedatuta dagoenarekin bat eginda.

Era berean, erabakiaren kontra administrazioarekiko auzi errekurtsua jar daiteke dagokion administrazioarekiko auzien auzitegian, bi hilabeteko epean, erabakia argitaratu eta hurrengo egunetik kontatzen hasita.

Ezin izango da administrazioarekiko auzi errekurtsua jarri, harik eta espresuki ebazten den arte edo jarritako berraztertze errekurtsua ustez gaitzetsi arte.

OINARRIAK

1. Deialdiaren helburua

Deialdiaren helburua da, 2017-2018 ikasturtean English Friendly Courses (EFC) moduan eskainitako irakasgaiek irakaskuntza gida laburtuak gatzelaniatik ingelesezko itzulpen edo ingelesezko bertsioaren zuzenketa finantzatzea, baldin eta halakotzat jo izan badira 2017ko urtarrilaren 18an Koordinazioaren eta Nazioarteko Harremanen arloko Errektoreordetzak 2017-2018 ikasturtean

De no agotarse el crédito reservado por el Vicerrectorado de Coordinación y Relaciones Internacionales para esta convocatoria en los plazos establecidos para la presentación de propuestas, se destinará el excedente a la ejecución de otras acciones encaminadas a fomentar la internacionalización de la UPV/EHU.

Segundo. Esta Resolución podrá ser recurrida en reposición en el plazo de un mes a contar desde el día siguiente al de su publicación en el tablón de anuncios de la universidad en cada Campus y en el tablón virtual, ante el mismo órgano que la ha dictado, de acuerdo con lo dispuesto en los artículos 112 y ss. de la Ley 39/15, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común.

Asimismo, se podrá interponer recurso contencioso-administrativo ante el Juzgado correspondiente de lo contencioso administrativo, en el plazo de dos meses a contar desde el día siguiente a la fecha de su publicación.

No se podrá interponer recurso contencioso-administrativo hasta que sea resuelto expresamente o se haya producido la desestimación presunta del recurso de reposición interpuesto.

BASES

1. Objeto de la convocatoria

El objeto de esta convocatoria es financiar la traducción del castellano al inglés, o la corrección de la versión en inglés, de las guías docentes resumidas de las asignaturas ofertadas como English Friendly Courses (EFC) en el curso 2017-2018 y admitidas como tales en la convocatoria Protocolo para ofertar docencia impartida en lenguas no oficiales dentro del Plan de Plurilingüismo impulsado por el Vicerrectorado de Coordinación y Relaciones

sustatutako eleaniztasun planaren barruan hizkuntza ez ofizialetan eskainitako irakaskuntza areagotzeko protokolozko deialdian.

Itzulpena errektoreordetzak berak kontratatu eta gestionatuko du eta, behin dokumentuak itzulita, hautatutakoei bidaliko dizkie.

2. Eskatzaileak

Finantzaketa hau eskatu ahal izango dute EFC gisa eskainitako graduako irakasgaiak gaztelaniaz eskaintzen dituzten irakasle-ikertzaileak, baldin eta 2017-2018 ikasturtean halakotzat hartu badira aipatutako deialdian.

Eskaera bakarra onartuko da irakasgai bakoitzeko, irakasgaia irakasten duten irakasleak edo berori barne hartzen duten ikastegi edo graduak zenbat diren kontutan hartu gabe.

3. Eskariak aurkezteko epea eta era:

a) Izena emateko inprimakia, beteta eta sinatuta, c) atalean zehaztutako dokumentazioarekin batera, unibertsitatearen erregistro bulegoetako batean aurkeztuko da edo 39/2015 legearen 16. artikuluan onartutako beste edozein eratan bidali. Hau guztia Marta Martínez de Antoñanaren izenean bidaliko da, Eleaniztasuna, Koordinazioaren eta Nazioarteko Harremanen arloko Errektoreordetzara, Errektoregora. Sarriena auzoa, z/g 48940 Leioa (Bizkaia). Aipatu behar da dokumentazioa "2017-2018 ikasturtean English Friendly Courses (EFC) moduan eskainitako irakasgaiak irakaskuntza gida laburtuak gaztelaniatik ingelesezko itzuli edo ingelesezko bertsioa zuzentzeko deialdiari" dagokiola.

Honez gain, betetako eskari hori eskaneatu eta c) atalean eskatutako dokumentazio guztiaren batera, posta elektronikoaz ere bidali behar da marta.mtzdeantonana@ehu.es helbide elektronikora.

Eskaerak aipatu diren bide bietatik bidali

Internacionales (Curso 2017-2018), del 18 de enero del 2017.

La traducción será contratada y gestionada por el propio Vicerrectorado, quien remitirá a los/as seleccionados/as los documentos una vez hayan sido traducidos.

2. Solicitantes

Puede solicitar esta financiación el PDI que impartirá asignaturas de Grado en castellano ofertadas como EFC, y que hayan sido admitidas cómo tales a raíz de la mencionada convocatoria, en el curso 2017-2018.

Sólo se admitirá una solicitud por asignatura, independientemente del número de docentes que la impartan o del número de centros o de grados en los que se imparta.

3. Plazo y forma de presentación de solicitudes

a) El impreso de inscripción cumplimentado y firmado, junto con la documentación especificada en el punto c), deberá presentarse en cualquiera de las Oficinas de Registro de la Universidad o en cualquiera otra forma admitida por el artículo 16 de la Ley 39/2015 dirigido a: Marta Martínez de Antoñana, Plurilingüismo, Vicerrectorado de Coordinación y Relaciones Internacionales, Rectorado. Barrio Sarriena s/n 48940 Leioa (Bizkaia) e indicando que corresponde a la "Convocatoria de ayudas para la traducción del castellano al inglés o corrección de la versión en inglés de los resúmenes de los programas de las asignaturas ofertadas como English Friendly Course (EFC) en el curso 2017-2018".

Además, el impreso de inscripción cumplimentado deberá escanearse y remitirse, junto con la documentación solicitada en el punto c), por correo electrónico a la siguiente dirección: marta.mtzdeantonana@ehu.es.

Será estrictamente necesario enviar las



beharko dira derrigor.

b) Eskariak egiteko epea bakarria izango da: 2017ko ekainaren 12 (e)tik 21 (e)ra.

Ez da onartuko epez kanpo aurkeztutako eskaerarik.

c) Eskarirako inprimakiarekin batera gaztelaniatik ingelesera itzuli edo ingelesez zuzendu behar den irakaskuntza gida laburtuaren testu editagarria daukan dokumentua, 600 hitzetatik gora luzatuko ez dena.

Eskatzaileek erabakiko dute jatorriko irakaskuntza gidaren zertzuk atal hautatu, itzuli beharreko laburpena osatuko dutenak, nahiz gomendatzen den itzulpen errazeko elementuak, irakaskuntza mota edo bibliografia bezala, ez sartzeko laburpenean eta, behin testua itzulita jaso eta gero, gehitu. Nolanahi ere, eskatzaileen arduraren izango da itzuli beharreko dokumentuaren testua eta edukia alde aurretik birpasatzea, ez baita onartuko aurkeztutako testuan egin beharreko aldaketa egin zein zuzentzerik.

Eskariak aurkezteko epea amaitu ondoren, jasotako eskarien zerrenda argitaratuko da Koordinazioaren eta Nazioarteko Harremanen arloko Errektoreordetzaren iragarki oholetan eta webgunean, bete beharreko baldintzak betetzen duten zehaztuz.

Aurkeztutako eskariak administrazio prozedura erkideari buruzko urriaren 1eko 39/2015 legearen 66. artikulua adierazten dituen baldintza guztiak betetzen ez baditu, eta, hala dagokionean, 67. artikulua adierazten dituenak, edo aplikatzekoak diren beste lege batzuek eskatutakoak, interesatuari eskatuko zaio 10 egunen epean akatsak zuzendu edo falta diren nahitaezko dokumentuak bidaltzeko. Eta jakinaraziko zaio hala egin ezean atzera botako diotela eskaria, aipatutako legearen 21. artikuluan jasotakoaren arabera eman beharreko erabakiaren

solicitudes por los dos cauces arriba mencionados.

b) Se abrirá un único plazo para realizar las solicitudes: del 12 al 21 de junio de 2017.

No se admitirán solicitudes realizadas fuera de plazo.

c) Junto con la hoja de solicitud, habrá de presentarse el documento de texto editable de la guía docente resumida que se quiera traducir del castellano al inglés o corregir en inglés y cuya extensión será de 600 palabras

Es decisión de los/as solicitantes la selección de las partes de la guía docente original que quieran que configuren el resumen a traducir, aunque se recomienda que elementos de fácil traducción como el tipo de docencia o la bibliografía, no se incluyan en dicho resumen y se incorporen una vez se haya recibido el texto traducido. En todo caso, será responsabilidad de los/as solicitantes revisar de manera previa el texto y el contenido del documento a traducir ya que no se admitirán modificaciones ni correcciones al texto presentado.

Una vez finalizado el plazo de presentación de las solicitudes, se publicará en los tablones de anuncios y en la página web del Vicerrectorado de Coordinación y Relaciones Internacionales el listado de las solicitudes recibidas indicando si cumplen los requisitos necesarios.

Si la solicitud presentada no reúne los requisitos que señala el artículo 66, y, en su caso, los que señala el artículo 67 de la Ley 39/15, de 1 de octubre, de Procedimiento Administrativo Común, u otros exigidos por la legislación específica aplicable, se requerirá a la persona interesada para que, en un plazo de diez días, subsane la falta o acompañe los documentos preceptivos, con indicación de que, si así no lo hiciera, se le tendrá por desistido de su petición, previa resolución que deberá ser dictada en los términos previstos en el artículo 21 de la citada ley.



bidez.

Hau guztiau interesatuei banaka jakinaraziaz gain, honen berri emango da Koordinazioaren eta Nazioarteko Harremanen arloko Errektoreordetzaren iragarki tauletan eta webgunean, eleaniztasunaren atalean (<http://www.ehu.es/es/web/nazioarteko-harremanak/eleaniztasun-plana-english-friendly-courses>).

4. Balorazio eta hautapen irizpideak

Oinarri hauetako bigarren puntuan ezarritakoa beteta, onartzeko moduan leudekeen eskariak deialdi honetan baliatu ahal den aurrekontuaren arabera hartuko dira, honako irizpide hauek kontutan hartuz:

- Irakasgaia irakasten duen ikastegi eta graduaren hizkuntza ez ofizialetan irakatsitako kredituen kopurua. Ikastegi edo gradu batean baino gehiagotan irakasten diren irakasgaien kasuan, eskatzaileek adierazi beharko dute zer ikastegi eta gradu darabilten erreferentzia moduan. Gehienez 2 puntu.
- Irakasgaia irakasten duen ikastegi eta graduaren English Friendly Course moduan eskaintzen diren kredituen kopurua (bera barne). Ikastegi edo gradu batean baino gehiagotan irakasten diren irakasgaien kasuan, eskatzaileek adierazi beharko dute zer ikastegi eta gradu darabilten erreferentzia moduan. Gehienez 2 puntu.
- Eskaintako irakasgaiaren kreditu kopurua:
 - o 9 kreditu: 1,5 puntu
 - o 6 kreditu: 1 puntu
 - o 3 kreditu: 0,5 puntu
 - Irakasgaia zein ikastarotan ematen den:
 - o Graduak ikastaro gorenean irakatsita (4, 5 edo 6.a, kasuan kasu): 2,5 puntu
 - o 3. ikastaroan irakatsita: 1 puntu.
 - o 1. edo 2. ikastaroan irakatsita: 0,5 puntu
 - Irakasgai mota:

Sin perjuicio de la notificación personal a los/as interesados/as de todo ello se dará noticia en los tablones de anuncios, así como en la página web del Vicerrectorado de Coordinación y Relaciones Internacionales en el apartado de Plurilinguismo

<http://www.ehu.es/es/web/nazioarteko-harremanak/eleaniztasun-plana-english-friendly-courses>.

4. Criterios de valoración y selección

La selección de solicitudes, que cumpliendo lo establecido en el punto 2 de estas bases, sean susceptibles de ser atendidas habida cuenta del presupuesto disponible para la ejecución de la presente convocatoria se realizará según los siguientes criterios:

- Número de créditos en lenguas no oficiales en el centro y grado en el que se imparta la asignatura. En el caso de asignaturas que se impartan en más de un centro o grado los/as solicitantes deberán indicar qué centro y grado utilizar como referencia. Máximo 2 puntos.
- Número de créditos English Friendly Course en el centro y grado al que pertenezca la asignatura (incluida la misma). En el caso de asignaturas que se impartan en más de un centro o grado los/as solicitantes deberán indicar qué centro y grado utilizar como referencia. Máximo 2 puntos.
- Número de créditos de la asignatura ofertada:
 - o 9 créditos: 1,5 puntos
 - o 6 créditos: 1 punto
 - o 3 créditos: 0,5 puntos
- Curso en el que se imparte la asignatura:
 - o Impartida en el curso más alto del Grado (4º, 5º o 6º, en su caso): 2,5 puntos
 - o Impartida en 3º curso: 1 punto
 - o Impartida en 1º o 2º curso: 0,5 puntos
- Tipo de asignatura:
 - o obligatoria/troncal: 2 puntos

- o nahitaezkoa / enborrekoa: 2 puntu
- o hautazkoa: 1 puntu.

Balorazio eta hautapen irizpideak aplikatu eta gero, puntuazioen arteko berdinketarik izanez gero, 2016/2017 ikasturtean nazioarteko mugikortasun programa baten barruan bisitari gehien (beste unibertsitate bazkide batetik UPV/EHUra) izan dituzten ikastegietan irakasten diren irakasgaiekiko eskaerek izango dute lehentasuna.

Berdinketak iraunez gero, eskariak aurkeztu direneko datak hartuko dira aintzat, hau da, lehenago erregistratu den eskaria hautatuko da.

5. Erabakia

Eskariak balioesteko batzordea Hizkuntza Plangintzako eta Nazioartekotzeko zuzendariak, Nazioarteko Harremanen zerbizuburuak eta eleaniztasunerako teknikariak osatuko dute, azken hauen batzordekide eta batzordekide/idazkari gisa dihardutela.

Jaso diren eskariak balioetsita, gorago aipatutako irizpideak aplikatu eta handitik txikira ordenatu ondoren, itzuli beharreko ingelesezko programen itzulpenen edo zuzenketen kostua kalkulatu da, hasita puntuaziorik handiena lortu duten eskariekin eta jarduketa bakoitzari ezarritako gehieneko aurrekontua kontutan hartuta.

Balorazio batzordeak (edo batzordeko kideek horretarako izendatuko dituzten teknikariek) erabakiaren berri emango zaie eskatzaileei. Halaber, erabakia egiteko proposamena egingo da Koordinazioaren eta Nazioarteko Harremanen arloko Errektoreordetzaren iragarki tauletan eta webgunean, eleaniztasunaren atalean (<http://www.ehu.es/es/web/nazioarteko-harremanak/eleaniztasun-plana-english-friendly-courses>).

- o optativa: 1 puntu.

Una vez aplicados los criterios de valoración y selección, y en caso de empate entre puntuaciones, se priorizarán las solicitudes correspondientes a aquellas asignaturas que se impartan en los centros que hayan registrado un mayor número de movildades entrantes (desde otra universidad socia hacia la UPV/EHU) en el marco de un programa de movilidad internacional a lo largo del curso académico 2016/17.

Si persistiera el empate, se tendrá en cuenta la fecha de presentación de las solicitudes, es decir, será elegida la solicitud que haya sido registrada con anterioridad.

5. Resolución

La comisión de valoración de las solicitudes recibidas estará constituida por la Directora de Planificación Lingüística e Internacionalización; el Jefe del Servicio de Relaciones Internacionales y la técnica de Plurilingüismo, que actuarán como vocal y vocal-secretaria respectivamente.

Una vez valoradas las solicitudes aplicando los criterios arriba indicados y ordenadas según puntuación de mayor a menor, se procederá al cálculo del coste de las traducciones al inglés o de la corrección de los programas correspondientes, comenzando por aquellas que hayan obtenido mayor puntuación y hasta el límite del montante del presupuesto disponible para esta acción.

La comisión de valoración (o el personal técnico designado por sus miembros a estos efectos) comunicará la resolución a las personas solicitantes. Asimismo, se realizará una propuesta de resolución que será publicada en los tablones de anuncios y en la página web del Vicerrectorado de Coordinación y Relaciones Internacionales en el apartado de Plurilingüismo: <http://www.ehu.es/es/web/nazioarteko-harremanak/eleaniztasun-plana-english-friendly-courses>.

Hamar lanegunen epean, proposamena ikusita, egin nahi diren alegazioan egin ahal izango dira eta Koordinazioaren eta Nazioarteko Harremanen arloko Errektoreordetzak ebatziko ditu. Gero, Koordinazioaren eta Nazioarteko Harremanen arloko Errektoreordetzak behin betiko erabakia argitaratuko du Koordinazioaren eta Nazioarteko Harremanen arloko Errektoreordetzaren iragarki tauletan eta webgunean, eleaniztasunaren atalean (<http://www.ehu.es/es/web/nazioarteko-harremanak/eleaniztasun-plana-english-friendly-courses>).

Behin betiko erabakia argitaratuta, Koordinazioaren eta Nazioarteko Harremanen arloko Errektoreordetzak gestionatuko ditu itzulpenak eta, dokumentuak itzulita, hautatutako eskatzaileei igorriko dizkie.

6. Betebeharrak gainbegiratzea eta betebeharrak ez betetzea
Deialdian eta geroagoko jakinarazpenetan adierazitako oinarriak eta/edo epeak ez betetzeak eta datuak ezkutatzeak, edo datu horiek aldatu zein manipulatzeko eragin dezake emandako laguntza atzera botatzea, etetea edo baliogabetzea eta jasotako diru kopurua itzuli behar izatea.

Leioan, 2017ko ekainaren 9 (e)an.

En el plazo de 10 días laborables podrán realizarse alegaciones a la propuesta, que serán resueltas por la Vicerrectora de Coordinación y Relaciones Internacionales tras lo cual el Vicerrectorado de Coordinación y Relaciones Internacionales emitirá una resolución definitiva que será publicada en los tablones de anuncios y en la página web del Vicerrectorado de Coordinación y Relaciones Internacionales en el apartado de Plurilinguismo: <http://www.ehu.es/es/web/nazioarteko-harremanak/eleaniztasun-plana-english-friendly-courses>.

Publicada la resolución definitiva el Vicerrectorado de Coordinación y Relaciones Internacionales gestionará las traducciones y remitirá a los/as seleccionados/as los documentos traducidos.

6. Supervisión y supuesto de incumplimiento de obligaciones
El incumplimiento de las bases y/o de los plazos señalados en la convocatoria y posteriores comunicaciones, así como la ocultación de datos, su alteración o manipulación pueden ser causa de desestimación, suspensión o anulación de la ayuda concedida.

En Leioa a, 9 de junio de 2017


Marta Barandiaran Landin
Koordinazioaren eta Nazioarteko Harremanen arloko errektoreordea
Vicerrectora de Coordinación y Relaciones Internacionales

**2017-2018 IKASTURTEAN ENGLISH FRIENDLY ETA COURSE (EFC) GISA
ESKAINIKO DIREN IRAKASGAIEN INGELESEZKO IRAKASKUNTZA GIDA
LABURTUAK GAZTENALIATIK INGELESERA ITZULI EDO ZUZENTZEKO LANA
FINANTZATZEKO DEIALDIA.**

**CONVOCATORIA PARA LA FINANCIACIÓN DE LA TRADUCCIÓN DEL CASTELLANO AL
INGLÉS O LA CORRECCIÓN DE LAS GUIAS DOCENTES EN INGLÉS RESUMIDAS DE LAS
ASIGNATURAS QUE SE OFERTARÁN COMO ENGLISH FRIENDLY COURSE (EFC) EN EL
CURSO 2017-2018**

ESKAERA ORRIA / IMPRESO DE SOLICITUD

ESKATZAILEAREN DATUAK / DATOS DE LA PERSONA SOLICITANTE

Lehenengo deitura: Primer apellido:	Bigarren deitura: Segundo apellido:
Izena: Nombre:	NAN: D.N.I.:
Helbide elektronikoa: Correo electrónico:	Harremanetarako telefonoa: Teléfono de contacto:

**ESKATZAILEAREN INGELESEZKO AKREDITAZIOA /
ACREDITACIÓN EN INGLÉS DE LA PERSONA SOLICITANTE**

Hizkuntza ez ofizialetan irakasteko gaitasunaren akreditazioa edo horren egiaztapena dauka?:
¿Está acreditado/a para impartir docencia en lenguas no oficiales o posee algún tipo de certificado?:

BAI/ SI EZ / NO

Zehaztu ziurtagiriaren mota eta maila:
Especificar el tipo de certificado y nivel:

**IGORRITAKO TESTUARI BURUZKO DATUAK / DATOS SOBRE EL TEXTO
ENVIADO:**

Zuzendu beharreko ingelesezko testua / Texto en inglés para corregir
 Itzultzeko testua / Texto para traducir

Testuaren hitz kopurua:
Número de palabras del texto:

IKASTEGIAREN ETA SAILAREN DATUAK / DATOS DEL CENTRO Y DEL DEPARTAMENTO

Campusa: Campus:	
Ikastegiaren kodea: Código del centro:	Ikastegia: Centro:
Sailaren kodea: Código del departamento:	Saila: Departamento:

GRADUAREN ETA EFC IRAKASGAIAREN DATUAK / DATOS DEL GRADO Y DE LA ASIGNATURA EFC

Graduaren kodea: Código del Grado:	Gradua: Grado:		
Irakasgaiaren kodea: Código de la asignatura:	Irakasgaiaren gaztelaniazko izena: Nombre de la asignatura en castellano:		
Mota: Tipo:	Kredituak: Créditos:	Maila: Curso:	Lauhilekoa: Cuatrimestre:
Irakasgaia irakasten duen ikastegi eta graduaren hizkuntza ez ofizialetan irakatsitako kredituen kopurua: Número de créditos impartidos en lenguas no oficiales en el centro y grado al que pertenezca la asignatura:			
Irakasgaia irakasten duen ikastegi eta graduaren English Friendly Course moduan eskaintzen diren kredituen kopurua (bera barne): Número de créditos English Friendly Course en el centro y grado al que pertenezca la asignatura (incluida la misma):			

MUGIKORTASUNAREN DATUAK / DATOS DE MOVILIDAD

Nazioarteko mugikortasun programen barruan 2016/2017 ikasturtean ikastegira etorritako ikasle bisitarien kopurua: Número de alumnado visitante recibido en el centro en 2016/17 en programas de movilidad internacional:

Oharra: Eskari honekin batera itzuli beharreko testua aurkeztu behar dira.

Nota: Esta solicitud deberá ir acompañada del texto a traducir.

_____(e)n, 2017ko _____aren ____ (e)an
 En....., a..... de 2017.

Izen-deiturak eta sinadura
 Nombre, apellidos y firma